



Глава 1

ЛОШАДЬ В АДВОКАТСКОМ ПАРИКЕ НА СТОЯНКЕ КЭБОВ

Как и большинство приключений доктора Фелла, все началось в баре. В лондонском Тауэре, на ступеньках у Ворота Изменников, было найдено тело юноши в костюме для гольфа, а главное — в удивительном головном уборе. Доктору предстояло выяснить причину, по которой этот юноша погиб, и этот странный головной убор стал ключом к разгадке случившегося. Какое-то время казалось даже, что все расследование превратится в шляпный кошмар.

Собственно говоря, ничего особенно страшного в шляпах нет. Мы можем пройти мимо витрины шляпного магазина, не испытывая и следа тревоги. Мы даже можем увидеть полицейский шлем, красующийся на фонарном столбе, но и это не вызовет у нас беспокойства — скорее всего, мы сочтем это делом рук какого-то шутника, наделенного примитивнейшим чувством юмора. Вот и юный Рэмпол, прочитав об этом в газете, только улыбнулся, и все.

Но старший инспектор Хэдли понимал, что тут не все так просто.

Они с Рэмполом сидели за столиком в нише и ждали доктора Фелла в ресторанчике «У Скотта» на площади Пиккадилли. Чтобы попасть в ресторанчик, нужно было спуститься по лестнице, выходящей на Грейт-Уиндмилл-стрит, в холл, коричневая обивка и обтянутые красной кожей кресла которого напоминали обстановку фешенебельного клуба. За барной стойкой виднелись деревянные бочки с латунными дугами, а на каминной полке красовалась

модель корабля. Рэмпол, поставив перед собой кружку пива, внимательно посмотрел на старшего инспектора. Он сгорал от любопытства. Рэмпол только сегодня утром приехал из Америки и не ожидал такого поворота событий.

— Знаете, сэр, я часто думал о докторе Фелле. Я имею в виду... о том, кто он на самом деле. Он весьма необычный человек, — сказал юноша.

Хэдли с улыбкой кивнул. Рэмпол отметил, что старший инспектор отдела уголовного розыска был из тех людей, которым невозможно не симпатизировать. Худощавый, аккуратно одетый, с короткими усами и прямыми темно-русыми волосами, Хэдли сразу же производил впечатление человека весьма проницательного и уравновешенного. Он не был ни высоким, ни грузным, но казался внушительным. Все его движения были размеренными и неторопливыми. Даже его глаза, темно-серые, почти черные, и те оставались бесстрастными. Кроме того, он редко повышал голос.

— Вы давно с ним знакомы? — спросил старший инспектор, рассматривая свою кружку с пивом.

— По правде сказать, я познакомился с ним только в прошлом июле. — Рэмпол и сам удивился, осознав это. — О господи! Кажется, с тех пор прошли годы! Он... в сущности, он познакомил меня с моей будущей женой.

Хэдли кивнул.

— Да, я знаю. Дело Старберта¹. Тогда доктор Фелл прислал мне телеграмму из Линкольншира, и я направил туда своих людей.

Прошло всего восемь месяцев... Рэмпол вспоминал ужасные события в Ведьмино Логове и полумрак на железнодорожной станции, когда доктор Фелл опустил ладонь на плечо человека, убившего Мартина Старберта. Те события

¹ Речь идет о событиях, описанных в романе Дж. Д. Карра «Ведьино Логово». (Примеч. пер.)

развеялись без следа, и теперь Рэмпол был счастлив. Счастлив с Дороти. С тех пор он впервые вернулся в Лондон, где сейчас царили холодные и туманные мартовские деньки.

И вновь старший инспектор едва заметно улыбнулся.

— А вам, насколько я понимаю, — спокойно продолжил он, — досталась та юная леди. Я слышал от доктора Фелла пламенные отзывы о вас. При расследовании того дела он добился блестящих результатов. — Хэдли помолчал. — И вот теперь я думаю...

— Сможет ли он проделать что-то подобное вновь?

Старший инспектор загадочно улыбнулся, отворачиваясь.

— Не торопитесь, прошу вас. Похоже, вы полагаете, что нам предстоит новое расследование.

— Видите ли, сэр, доктор Фелл написал мне, попросив меня встретиться с вами тут...

— И возможно, вы правы, — согласился Хэдли. — Есть у меня кое-какое предчувствие. — Помедлив, он дотронулся до сложенной газеты, торчавшей из его кармана, и нахмурился. — И все же я подумал, что это «дело» скорее подойдет доктору Феллу, чем мне. Биттон обратился ко мне лично, как к другу, но вряд ли подобное входит в работу Скотланд-Ярда. А мне не хотелось бы подвести его.

Рэмполу подумалось, откуда он мог бы узнать, о чем говорит его собеседник, но, похоже, Хэдли не сомневался в его осведомленности. Сейчас старший инспектор впал в раздумья, невзначай касаясь газеты кончиками пальцев.

— Я полагаю, вы слышали о сэре Уильяме Биттоне? — уточнил он.

— Коллекционере?

— Ну вот, я так и думал, что вы о нем знаете. Фелл сказал, что это дело как раз по вашему профилю. Да, Биттон коллекционирует книги, хотя мы с ним познакомились, когда он еще не ушел из политики. — Старший инспектор

взглянул на часы. — Он должен подойти сюда к двум часам. Как и Фелл. Поезд из Линкольна прибывает на вокзал Кингс-Кросс в половине второго...

— Ага! — оглушительно взревел кто-то у двери, наставляя на Рэмпола трость.

Тучное тело закрыло дверной проем. В ресторанчике воцарилась тишина, бармен в белом жилете вздрогнул от неожиданности. Кроме Рэмпола и Хэдли в зале сидели два бизнесмена, что-то тихо обсуждая в углу. Мужчины встревожено оглянулись, удивленные столь шумным приветствием. На пороге во всей своей красе предстал Гидеон Фелл.

При виде него Рэмпол вспомнил старые добрые деньки, проведенные за дегустацией пива и горячими спорами. Американцу захотелось заказать еще кружку и загорланить веселую песню, так ему стало радостно на душе. Доктор, казалось, еще больше располнел. Он шумно отдувался, красное лицо лоснилось от пота, маленькие глазки поблескивали за стеклами очков на широком черном шнурке. Под вислыми усами блестела широкая ухмылка, двойной подбородок подрагивал от смеха. На голове доктора Гидеона Фелла виднелась неизменная черная шляпа с широкими полями, из-под свободного черного плаща выпирал живот. Стоя на последней ступеньке лестницы, доктор опирался на одну ясеневую трость, второй же оживленно размахивал. Сейчас он походил на Санта-Клауса или Старого Короля Коля¹. Собственно, доктор Фелл часто играл Старого Короля Коля в домашних постановках и обожал эту роль.

— Уф! — Он не подошел, а словно бы подкатился к нише и пожал Рэмполу руку. — Мальчик мой, как я рад вас видеть! Как рад! Уф. Право же, вы отлично выглядите. Как

¹ Старый Король Коля — фольклорный персонаж, известный по детскому стишку «Старый дедушка Коля / Был веселый король» из книги «Сказки матушки Гусыни» (перевод С. Маршака). (Примеч. пер.)

Дороти? Замечательно? Чудесно, чудесно... Жена передаст ей пламенный привет. Мы отвезем вас в Четтерхэм, как только Хэдли расскажет, что ему от меня нужно. О, Хэдли! Давайте-ка все закажем выпивку!

Есть люди, умеющие сразу же к себе расположить, и доктор Фелл был одним из них. Рядом с ним невозможно было испытывать стеснение, само его присутствие развеивало любую скованность, и если что-то тревожило вас, то, повстречав его, вы забывали обо всех заботах.

Старший инспектор, нисколько не смущаясь из-за выходки доктора, кивком головы подозвал официанта.

— Возможно, вас это заинтересует. — Хэдли протянул доктору Феллу винную карту. — Особенно рекомендую коктейли, — безмятежно сообщил он. — Тут есть коктейль под названием «Поцелуй ангела»...

— Что?! — вскинулся Гидеон.

— Или «Прелести любви»... — столь же невинно продолжил старший инспектор.

— Какая мерзость! — Доктор Фелл уставился в меню. — Молодой человек, вы действительно подаете такое?!

— Да, сэр. — Официант невольно отпрянул, не ожидая такого напора.

— Вы подаете «Поцелуй ангела», «Прелести любви» и, если глаза мне не изменяют, «Счастливую девицу»?! Молодой человек! — вознегодовал доктор, сняв очки и принявшись яростно протирать стекла. — Вы никогда не раздумывали над тем, как американское влияние сказывается на нашей великой Англии? К чему привели ваши лучшие побуждения? Да такое повергнет в дрожь любого приличного любителя выпивки! Но вместо того чтобы сказать: «Мне горькое охмелённое пиво» или «Виски с содовой, пожалуйста», как и надлежит людям образованным, истинным джентльменам, нам приходится заказывать... Ха! — Он возмущенно нахмурился. — Вы можете вообразить, чтобы